image

185

McFARLANE
PORTACIO
HOLGUIN
REFORCE

SPAWN

FIN DEL JUEGO PARTE UNO

Todd McFarlane e Image Comics Presentan

FIN DEL JUEGO PARTE 1

Al Simmons era un mercenario del gobierno de E.U.A. hasta que su C.O. Jason Wynn, lo traicionara y un misterioso asesino acabara con la vida de Al. En el momento de su muerte, el demonio Malebolgia le ofreció un trato a Al y este regreso a la Tierra como Spawn, una criatura con poderes sobrenaturales nacidos en el Infierno.

PREVIAMIENTE EN *SPAWN*

Así como el Armagedón consume el mundo, Spawn se vuelve en contra de sus maestros, destruyendo toda la vida en la tierra. Mientras Dios y Satanás continúan su conflicto final en un universo paralelo, Spawn a re-creado el mundo y revivido a la raza humana en el que se a convertido como la Luz Blanca. Los portales al cielo y al infierno esta cerrados, dejando a la humanidad libre de la influencia de ángeles y demonios. O eso creían...

Después de haber frustrado el último plan del demonio Lord Mammon y a sus aliados infernales, Simmons ha visto lo que el futuro puede darle. El realizo estos esfuerzos contra su oscuro destino que se había convertido en el final de un ciclo de destrucción y decepción, una fatal búsqueda de redención. No importa que tanto se esfuerce, el seguirá siendo un peón en el Gran Juego entre el Cielo y el Infierno.

Ahora, regresando al Infierno una ultima vez, Simmons decide que es tiempo para acabar este ciclo de una vez por todas.

Es tiempo de limpiar el Tablero...

Es tiempo de cambiar el Juego...

Escritores
Todd McFarlane
Brian Holguin

Pinceles
Whilce Portacio

Tintas Digitales
Todd McFarlane

Color
Jin Han

Letras
Tom Orzechowski

Portadas
Todd McFarlane
Whilce Portacio
Greg Capullo

Editor
Todd McFarlane

Editores Generales
Jen Cassidy
Tyler Jeffers

Publicador de Image Comics
Eric Stephenson

Tradumaqueta
The Inmortal ReForce

SPAWN CREADO POR
TOOD McFRLANE

image

TODD McFARLANE
PRODUCTIONS

SPAWN.COM

WWW.ULTIMATUMS.CO.CC

Spawn #185. October 2008. First Printing. Published by IMAGE COMICS, Inc. Office of publication: 2001 Center, Berkeley, CA 94704. $2.99 USA $3.50 CAN. Spawn, its logo and all character likenesses are registered trademarks of TODD McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2008 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. This publication, series and some of the characters in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reproduced without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. Printed in Canada.

Infierno
ES LA HORA.

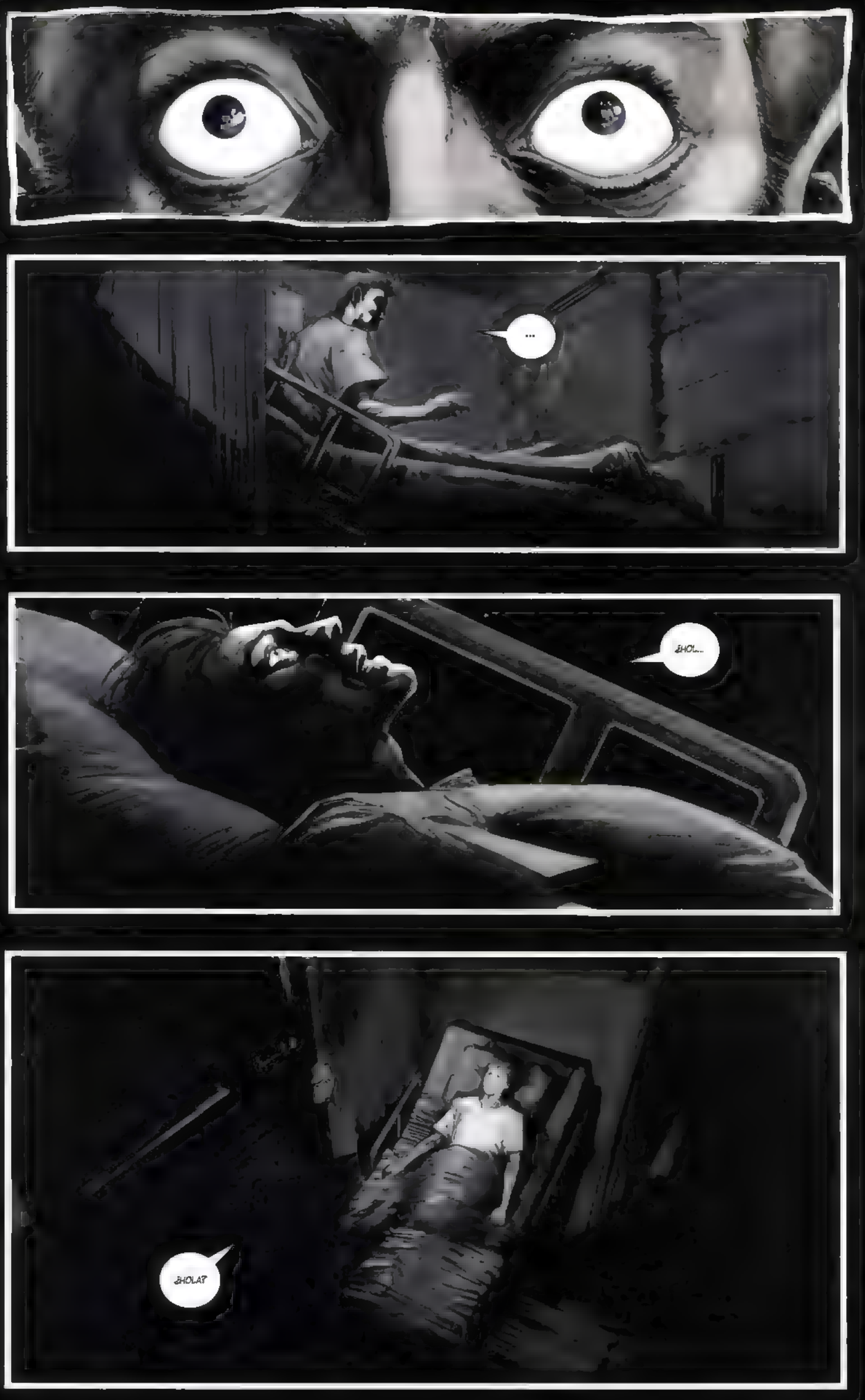
Tierra.
HORA DE QUE FINALMENTE ACABE CON TODO ESTO.

VEN—
TE
NECESITO.
ESO ES.

AHORA...
A ENCONTRAR EL LUGAR EXACTO, JUSTO...

AQUI.

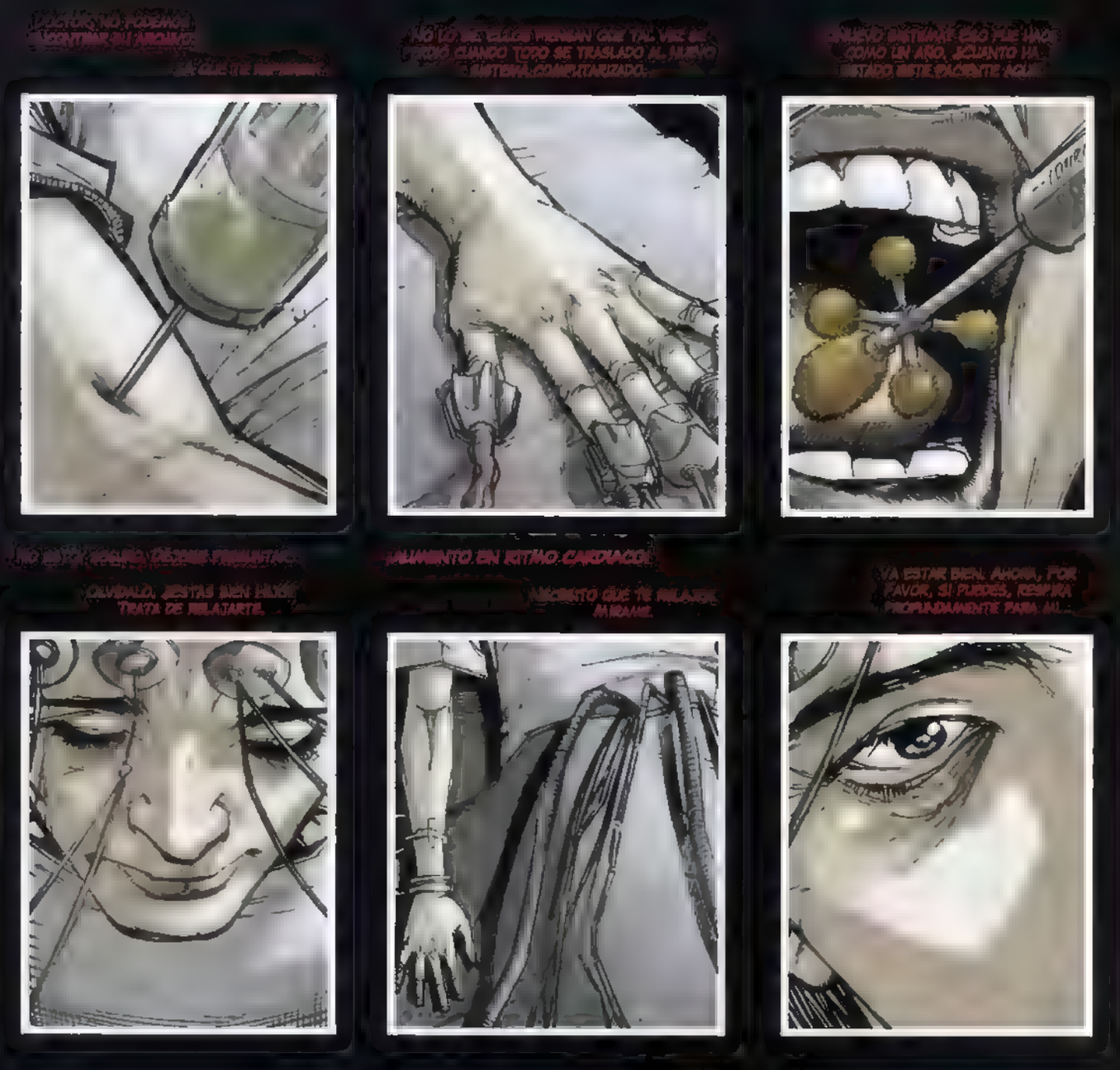
¡HIJO!


...
¿HOL...
¿HOLA?

BEEEEP BEEEEP BEEEEP
¿ALGUIEN?

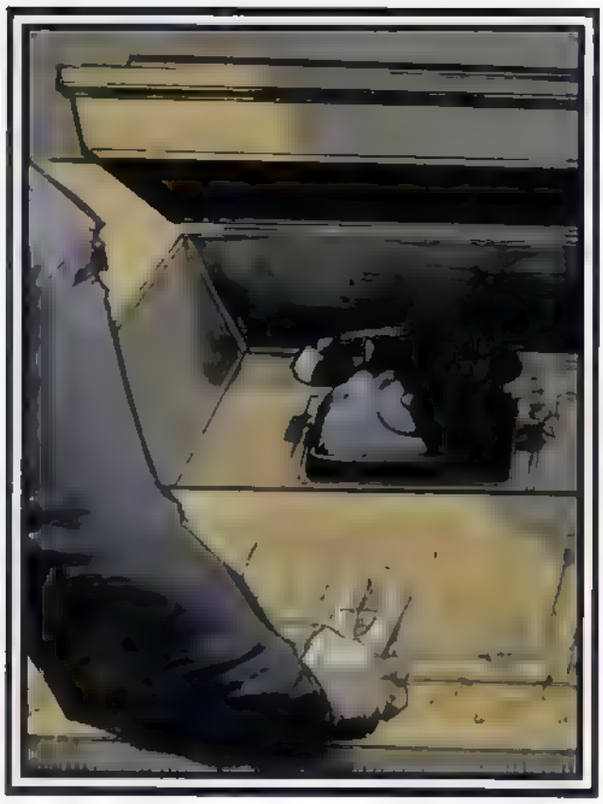
YO VOY.
ESA CONDENADA MAQUINA ACTÚA UNA VEZ A LA SEMANA. NO PUEDO ESPERAR A QUE EL REPARTIDOR TRAIGA LA NUEVA...
AYU... DAME.
OH.
DIOS.
MIO.
HAS DESPERTADO.
SARA, ¿YA REINICIASTE ESA UNIDAD?
ESTA DESPIERTO
¿QUÉ?
¿CUÁNDO PASO... OLVÍDALO-- NECESITO EL CÓDIGO DE LA HABITACIÓN 410 Y UN EQUIPO DE DIAGNOSTICO. LLAMA AL DR. BAXTER... ¡AHORA! Y A CUALQUIERA QUE NECESITES.
¡PACIENTE 47 ESTA CONSIENTE!
¡REPITO! PACIENTE 47 ESTA ¡DESPIERTO!
ES LA RESPUESTA A MIS PLEGARIAS.

HOGAR DE CONVALECIENTES
"ESTO NO TIENE SENTIDO-- ¿SU DIAGNOSTICO NO MUESTRA CAMBIOS CARDIACOS?"
"LO SE, LO ESTUVE VIENDO— LA ENFERMERA SOLO DIJO QUE FUE A REVISAR ALGO EN SU HABITACIÓN Y AHÍ ESTABA"
HIJO, ¿PUEDES OIRME? ¿ME ENTIENDES? BIEN.
ACABAS DE SALIR DE UN COMA. NO ES SORPRENDENTE QUE ESTÉS UN POCO DESORIENTADO.
MI NOMBRE ES DR. BAXTER. YO ME HARE CARGO DE USTED. YO SE QUE TODA ESTA ACTIVIDAD PUEDE SER ALGO AGOTADORA. PERO VAS A ESTAR BIEN.
NECESITAMOS HACER UN PAR DE PRUEBAS, PARA ASEGURARNOS QUE TODO FUNCIONA COMO DEBE DE.
MIRA AQUI. BIEN.
Y AQUI. EXCELENTE
¿PUEDES LEVANTAR TU CABEZA? BIEN. AHORA ¿QUE TAL TU BRAZO? TERRORIFICO.
¿ALGUIEN PUEDE DARME SU ARCHIVO YA?
AQUI ESTA.
NO, NO SU DIAGNOSTICO-- QUIERO LA HISTORIA COMPLETA DEL PACIENTE
SOLO RELÁJATE. ESTO TOMARA UN POCO. AHÍ VAMOS.
LO ESTAS HACIENDO GENIAL. AUNQUE TAL VEZ NO LO SIENTAS AHORA, PERO ERES UN JOVEN MUY AFORTUNADO.
¿QUE PASO CON ESE ARCHIVO?


¡DOCTOR, NO PODEMOS ACCEDER AL ARCHIVO!
¿A QUÉ SE DEBE?
NO LO SÉ. CREO RECORDAR QUE TAL VEZ SE PERDIÓ CUANDO TODO SE TRASLADÓ AL NUEVO SISTEMA COMPUTARIZADO.
¡NUEVO SISTEMA! ESO FUE HACE COMO UN AÑO. ¿CUÁNTO HA ESTADO ESE PACIENTE AQUÍ?
NO ESTOY SEGURO. DÉJAME PREGUNTAR.
OLVÍDALO. ¡ESTÁS BIEN HIJO! TRATA DE RELAJARTE.
¡AUMENTO EN RITMO CARDIACO!
ESCUCHO QUE TE RELAJES. ¡MÍRAME.
YA ESTARÁ BIEN. AHORA, POR FAVOR, SI PUEDES, RESPIRA PROFUNDAMENTE PARA MÍ.

MIREN— LO QUE TRATO DE DECIR ES QUE ESTO NO TIENE PRECEDENTES. REGENERACIÓN CELULAR, RESPUESTA COGNOSCITIVA— Y SU MASA MUSCULAR. ¿COMO DEMONIOS CRECIÓ DE ESA MANERA?
ESTE SUJETO DEBERÍA SER UN VEGETAL DE 80 LIBRAS Y PARECE QUE SE HACE MAS FUERTE CADA HORA.
¿Y ESTÁN DICIÉNDOME QUE DEBEMOS MANTENER ESTO EN SECRETO?
MIRA, ALGÚN EQUIPO IRA A HACER SU CARRERA POR ESTO. ELLOS LES ESTARAN ENSEÑANDO ESTE CASO EN LA ESCUELA DE MEDICINA A LOS ASPIRANTES.
¿QUE MANO LES EVITARIA QUE RECLAMEN EL CRÉDITO? YO DIGO QUE LO MANTENGAMOS ENTRE NOSOTROS POR AHORA.
EXACTO
¿PORQUE DEBERÍAMOS DARLE LA HISTORIA A ALGUIEN MÁS?
ASÍ QUE POR AHORA, ESTO NO SALDRÁ DE ESTE PISO. ¿DE ACUERDO?
UM... ¿HOLA?
EL... ALGUIEN ME DIJO QUE LLAMARA A ESTE NÚMERO SI HABÍA ALGÚN CAMBIO CON EL PACIENTE 47

¡¿DESPIERTO?! ¿HACE CUANTO?
¡CRISTO!
¡TUS INSTRUCCIONES ERAN AVISAR NOTICIAS! CADA SIGNO O CADA CAMBIO QUE FUERA INMEDIATAMENTE..
¿QUÉ?
¿QUÉ DIABLOS QUIERE DECIR ESO?
FUISTE AMPLIAMENTE COMPENSADO POR AÑOS-- LLEVASTE ESTO A LOS PERIÓDICOS Y TE PROMETÍ QUE ALGUIEN VISITARÍA A TU HIJA MIENTRAS NO ESTUVIERAS VIENDO... HAHHAN, ¿NO ERA ESE SU NOMBRE?
¡NO! TÚ ESCÚCHAME. ¿ME ESCUCHASTE? TAL VEZ NO ENTIENDAS LA GRAVEDAD DE ESTO— ASÍ QUE EMPACA TUS COSAS. TIENES UNA SEMANA PARA DEJAR EL PUEBLO. MIS EMPLEADOS NO TOMARAN AMABLEMENTE SER ENGAÑADOS.
SLAM
TEK



ESTA DESPIERTO.

PACIENTE 47.

SI, LO SE.

SE LO ASEGURO, FUE COMPLETAMENTE IMPREDECIBLE. SIN AVISOS DE ADVERTENCIA.

SI, SR.

NO.

YO SOLO RECIBI LA LLAMADA.

NO ESTOY DANDO ESCUSAS. HICE LO QUE CREÍA...

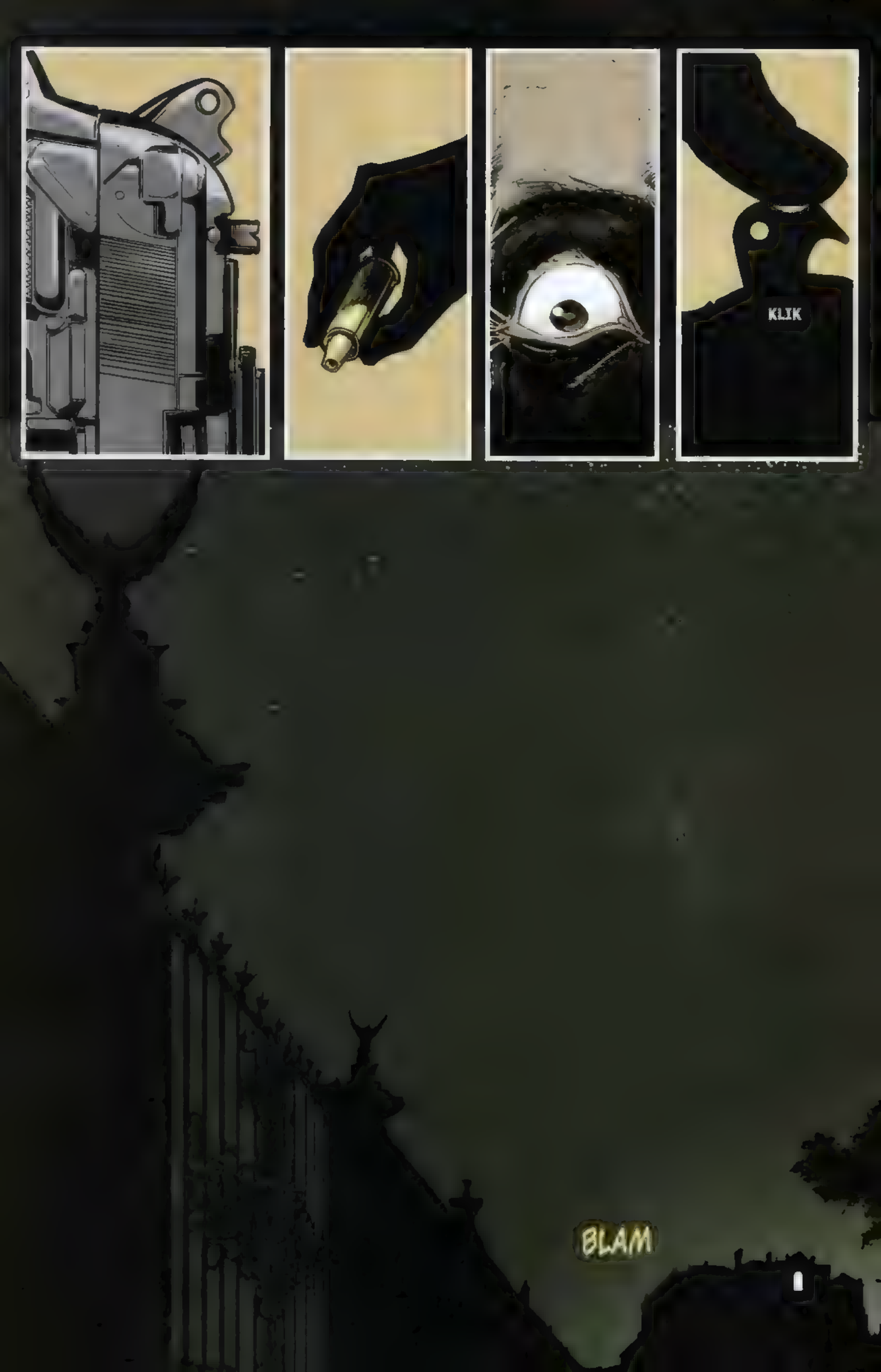
TIENE RAZÓN, SR. ME ENCARGARE DE HACER ESO.

SI.

SI.

LO ENTIENDO.

CLICK


KLIK
BLAM

ACID
SHOP
¡HEY!
¡LOCO INSENSIBLE!
¡SAL!
¡SAL!
DONDE SEA
QUE ESTES.
¿QUE?
¿AHORA VAS A QUEDARTE CALLADO?
ESPERA--
DEJAME ADIVINAR.
TE ESTAS ESCONDIENDO DE LA VERGUENZA.
BUENO,
YO TAMBIÉN
SI HUBIERA INTENTADO UNA LOCURA COMO ESA.

¿Piensas que puedes iluminar el cielo de esa manera sin que nadie se de cuenta?

En caso de que lo olvidaras-- se supone que hagamos "nuestras cosas" bajo la oscuridad. LEJOS de la vista del público. Han estado hablando de esto en todas las estaciones del pueblo.

Afortunadamente, ellos no pueden seguir o ver tu CAMINO DE RESIDUOS como yo puedo.

Así que ellos se aburrirán de la historia-- y se irán.

Así que debo decirte algo. Presta atención a ti mismo. Luego presta atención a TODOS nosotros...

¡Y ESO REALMENTE ME VUELVE LOCO!
PORQUE ALGUNOS DE NOSOTROS ESTAMOS TRATANDO EN ELLO.
PERO TU NUNCA TE PREOCUPAS POR ELLO ¿O SI?
¿O SI?
...
¿HOLA...? ¿ALGUIEN ME ESCUCHA?
BIEN. SE INMADURO ACERCA DE ESO.
...
SIGO VIENDO PORQUE TE MANTIENES ESCONDIDO ENTRE LAS SOMBRAS. ENTIENDO COMPLETAMENTE PORQUE TE ESCONDES DE MI-- CONOCIENDO MI REPUTACIÓN Y TODO ESO— HACE QUE ME ASUSTE A MI MISMO.
PERO PROMETO QUE NUNCA...
GUAU.

¡!
AH.
¡NO SE SUPONE QUE SEA UNA ZONA MUERTA AQUÍ!
¿QUÉ ESTA PASANDO SIMMONS? ¿QUÉ ESTAS TRATANDO DE PROBAR? NADIE PUEDE MOVER UN PORTAL SIN PERMISO DE...
SUPONGO QUE ESTABA EQUIVOCADO SOBRE TI SIMMONS.
NUNCA PENSE QUE TUVIERAS LAS BOLAS...

PERO FINALMENTE
¡LO HICISTE!